



**ALLAN INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED**

**(亞倫國際集團有限公司)\***

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號: 0684)

**截至二零零七年三月三十一日止年度  
末期業績公布**

**表現摘要**

	二零零七年	二零零六年
營業額	10億7仟2佰萬港元	8億2仟萬港元
本年度溢利	6仟9佰萬港元	3仟7佰萬港元
每股盈利	21港仙	11港仙
每股末期股息	7港仙	6港仙
每股全年股息	10港仙	8港仙

## 業績

亞倫國際集團有限公司董事會宣佈，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零七年三月三十一日止年度經審核之綜合業績及二零零六年三月三十一日止之比較數字詳列如下：—

### 綜合收益表

截至三月三十一日止

	附註	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
營業額	2	1,072,144	819,986
銷售成本		<u>(887,004)</u>	<u>(673,067)</u>
毛利		185,140	146,919
其他收益		5,273	2,436
投資收入淨額	3	6,012	4,994
分銷成本		(27,056)	(22,179)
行政成本		(88,742)	(89,402)
投資物業之公允價值增加		—	1,790
財務費用	4	<u>(916)</u>	<u>(932)</u>
除稅前溢利		79,711	43,626
所得稅開支	5	<u>(10,616)</u>	<u>(6,487)</u>
本年度溢利	6	<u><b>69,095</b></u>	<u><b>37,139</b></u>
已付股息			
二零零七年已付中期股息每股3港仙 (二零零六年:2港仙)		10,063	6,709
二零零六年已付末期股息每股6港仙 (二零零五年:6港仙)		<u>20,126</u>	<u>20,126</u>
		<u><b>30,189</b></u>	<u><b>26,835</b></u>
每股盈利	8		
基本		<u><b>20.6港仙</b></u>	<u><b>11.1港仙</b></u>

綜合資產負債表  
於三月三十一日

	附註	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
<b>非流動資產</b>			
投資物業		4,540	4,540
物業、廠房及設備		126,180	129,137
預付租賃款項		40,395	20,579
可供出售投資		46,446	43,434
購買物業、廠房及設備已付訂金		182	926
		<u>217,743</u>	<u>198,616</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		104,010	66,679
可供出售投資		4,807	1,556
應收貿易賬款及應收票據	9	188,242	143,337
其他應收賬款		8,294	2,562
已付模具訂金		8,585	10,031
預付租賃款項		549	273
應退稅項		251	1,444
其他財務資產		654	—
定期存款及投資基金		92,148	135,242
銀行結存及現金		83,199	51,918
		<u>490,739</u>	<u>413,042</u>
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及應付票據	10	102,928	74,107
其他應付賬款		65,665	35,830
已收模具訂金		12,950	13,995
應付稅項		4,973	3,034
其他財務負債		1,053	—
抵押銀行貸款—一年內到期		6,771	5,846
		<u>194,340</u>	<u>132,812</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>296,399</u>	<u>280,230</u>
		<u><b>514,142</b></u>	<u><b>478,846</b></u>

	附註	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
資本及儲備			
股本		33,543	33,543
儲備		460,189	420,840
		<u>493,732</u>	<u>454,383</u>
非流動負債			
遞延稅項		13,593	14,480
抵押銀行貸款一年後到期		6,817	9,983
		<u>20,410</u>	<u>24,463</u>
		<u>514,142</u>	<u>478,846</u>

附註：

#### 1. 採用新訂及經修訂之香港財務報告準則

於本年度，本集團已首次採用香港會計師公會頒布之多項新準則、修訂及詮釋（下文統稱「新香港財務報告準則」），該等準則由二零零五年十二月一日、二零零六年一月一日、二零零六年三月一日或其後開始之會計期間生效。採用新香港財務報告準則對本會計期間或過往會計期間業績及財務狀況之編製及呈列方式並無重大影響，因此無須作出前期調整。

本集團並無提早應用以下已頒布惟尚未生效之新及修訂準則、修訂及詮釋。本公司之董事預期該等新準則、修訂及詮釋不會對本集團之財務報告書造成重大影響。

香港會計準則第1號（修訂）	資本披露 <sup>1</sup>
香港會計準則第23號（修訂）	借貸成本 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第7號	金融工具：披露 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第8號	經營分部 <sup>2</sup>
香港（IFRIC）詮釋第8號	根據香港財務報告準則第2號之範圍 <sup>3</sup>
香港（IFRIC）詮釋第9號	重新評估內含衍生工具 <sup>4</sup>

香港 (IFRIC) 詮釋第10號  
香港 (IFRIC) 詮釋第11號  
香港 (IFRIC) 詮釋第12號

中期財務報告及減值<sup>5</sup>  
香港財務報告準則第2號－集團及庫存股份交易<sup>6</sup>  
服務特許安排<sup>7</sup>

- <sup>1</sup> 自二零零七年一月一日或之後開始之年度期間生效。  
<sup>2</sup> 自二零零九年一月一日或之後開始之年度期間生效。  
<sup>3</sup> 自二零零六年五月一日或之後開始之年度期間生效。  
<sup>4</sup> 自二零零六年六月一日或之後開始之年度期間生效。  
<sup>5</sup> 自二零零六年十一月一日或之後開始之年度期間生效。  
<sup>6</sup> 自二零零七年三月一日或之後開始之年度期間生效。  
<sup>7</sup> 自二零零八年一月一日或之後開始之年度期間生效。

## 2. 業務及地區分部

### 營業額

營業額指本集團出售貨品之總發票值，減退貨及折扣後已收及應收之款項。

### 地區分部

本集團業務按地區劃分成4個主要地區分部，以產品之船運目的地為基準釐定。有關分部乃按本集團報告的主要分部資料。

以下乃本集團按地區市場之銷售資料，產品來源不考慮：

### 綜合收益表

截至二零零七年三月三十一日

	歐洲 千港元	美洲 千港元	亞洲 千港元	其他地區 千港元	綜合 千港元
營業額	619,662	194,882	221,961	35,639	1,072,144
分部業績	65,665	18,606	23,979	3,611	111,861
投資收入淨額					6,012
財務費用					(916)
未分配公司開支					(37,246)
除稅前溢利					79,711
所得稅開支					(10,616)
本年度溢利					69,095

綜合資產負債表

於二零零七年三月三十一日

	歐洲 千港元	美洲 千港元	亞洲 千港元	其他地區 千港元	綜合 千港元
<b>資產</b>					
分部資產	203,180	49,726	65,663	13,159	331,728
未分配公司資產					376,754
綜合總資產					708,482
<b>負債</b>					
分部負債	68,448	21,724	19,686	4,737	114,595
未分配公司負債					100,155
綜合總負債					214,750

其他資料

截至二零零七年三月三十一日

	歐洲 千港元	美洲 千港元	亞洲 千港元	其他地區 千港元	未分配 千港元	綜合 千港元
資本增加	11,520	2,041	2,051	839	20,684	37,135
折舊	8,024	3,248	2,432	414	20,548	34,666
物業、廠房及設備撇除	1,650	3,071	423	149	–	5,293

## 綜合收益表

截至二零零六年三月三十一日

	歐洲 千港元	美洲 千港元	亞洲 千港元	其他地區 千港元	綜合 千港元
營業額	<u>427,724</u>	<u>200,127</u>	<u>169,767</u>	<u>22,368</u>	<u>819,986</u>
分部業績	<u>40,557</u>	<u>16,891</u>	<u>16,418</u>	<u>1,967</u>	75,833
投資收入淨額					4,994
投資物業之公允價值增加					1,790
財務費用					(932)
未分配公司開支					<u>(38,059)</u>
除稅前溢利					43,626
所得稅開支					<u>(6,487)</u>
本年度溢利					<u>37,139</u>

## 綜合資產負債表

於二零零六年三月三十一日

	歐洲 千港元	美洲 千港元	亞洲 千港元	其他地區 千港元	綜合 千港元
<b>資產</b>					
分部資產	<u>141,234</u>	<u>42,500</u>	<u>60,949</u>	<u>8,389</u>	253,072
未分配公司資產					<u>358,586</u>
綜合總資產					<u>611,658</u>
<b>負債</b>					
分部負債	<u>47,798</u>	<u>19,155</u>	<u>17,886</u>	<u>3,263</u>	88,102
未分配公司負債					<u>69,173</u>
綜合總負債					<u>157,275</u>

## 其他資料

截至二零零六年三月三十一日

	歐洲 千港元	美洲 千港元	亞洲 千港元	其他地區 千港元	未分配 千港元	綜合 千港元
資本增加	12,208	5,217	3,779	300	22,702	44,206
折舊	7,968	6,814	2,338	341	24,711	42,172
物業、廠房及設備撇除	1,808	2,224	521	86	-	4,639

於截至二零零七年及二零零六年三月三十一日止年度，絕大部份分部資產賬面值及物業、廠房及設備之添置均位於及用於中國（包括香港在內）。

## 業務分部

財務資料並沒有就業務分部進行分析，由於本集團之營業額及經銷業績均由製造及經銷家庭電器產品所得，此為本集團唯一業務分部。

### 3. 投資收入淨額

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
銀行存款利息	5,146	3,810
債務證券利息	1,235	902
滙兌合約之盈利淨額	130	-
贖回可供出售投資的（虧損）盈利淨額	(499)	282
	<u>6,012</u>	<u>4,994</u>

### 4. 財務費用

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
須於五年內悉數償還銀行貸款之利息	<u>916</u>	<u>932</u>

## 5. 所得稅開支

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
稅項支出包括：		
香港利得稅乃根據估計應課稅溢利按稅率17.5%計算		
本年度	9,186	5,551
過往年度不足撥備	21	13
	<u>9,207</u>	<u>5,564</u>
中國企業所得稅乃根據有關司法權區之現有稅率計算		
本年度	2,273	1,934
過往年度不足撥備	23	627
	<u>2,296</u>	<u>2,561</u>
遞延稅項	(887)	(1,638)
	<u>10,616</u>	<u>6,487</u>

2005/2006及2006/2007這兩年度，部份附屬公司之盈利乃根據香港利得稅按50：50比例支付。

本集團於中國的附屬公司乃根據中國的有關法規於穫利後首兩年免稅，並於其後之三年享有減半稅收安排。

本年度之稅項扣減可對應綜合收益表內之除稅前溢利如下：

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
除稅前溢利	<u>79,711</u>	<u>43,626</u>
香港利得稅按稅率17.5%	13,949	7,635
無須繳稅之收入對應繳稅溢利影響	(1,303)	(868)
不可扣減之開支對應繳稅溢利影響	646	509
未確認之稅項虧損對稅項影響	852	136
離岸製造貨品之利潤按50：50比例支付對稅項影響	(2,994)	(2,428)
因經營於中國不同稅率之影響	(654)	799
過往年度不足撥備	44	640
其他	76	64
	<u>10,616</u>	<u>6,487</u>
本年度稅項支出	<u>10,616</u>	<u>6,487</u>

## 6. 本年度溢利

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
本年度溢利已扣除(計入)下列各項:		
員工薪酬及津貼	140,499	107,019
退休福利計劃貢獻,扣除已沒收之供款69,000港元 (二零零六年:57,000港元)	7,741	3,381
總員工成本(包括董事酬金)	148,240	110,400
解除預付租賃款項	549	273
核數師酬金	1,757	1,768
物業、廠房及設備折舊	34,666	42,172
出售物業、廠房及設備之盈利	(91)	(202)
物業、廠房及設備撇除	5,293	4,639
匯兌淨額(盈利)虧損	(3,909)	2,114

## 7. 股息

董事建議派發末期股息每股7港仙。此項末期股息須於應屆股東大會上獲股東批准,方可作實。

## 8. 每股盈利

下列概述下列事項對每股基本盈利之影響:

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
就每股基本盈利而言之盈利	69,095	37,139
	股份數量	
	二零零七年 千	二零零六年 千
就每股基本盈利而言之普通股股份數目	335,433	335,433

兩年度因尚未有普通股之潛在攤薄,故此並沒有列出每股攤薄盈利。

9. 應收貿易賬款及應收票據／其他應收款項

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
應收貿易賬款	134,682	111,091
應收票據	53,560	32,246
	<u>188,242</u>	<u>143,337</u>
其他應收款項	8,294	2,562
	<u>196,536</u>	<u>145,899</u>

本集團設立明確信貸政策（一般直至90天）。以下為應收貿易賬款及應收票據於報告日之賬齡分析：

	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
0 – 90日	188,242	140,776
91 – 120日	–	2,561
	<u>188,242</u>	<u>143,337</u>

10. 應付貿易賬款及應付票據

於此兩年結算日，所有應付貿易賬款及應付票據賬齡均為90天內。

## 暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零零七年八月十六日至二零零七年八月二十二日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零零七年八月十五日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處標準證券登記有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓），方符合資格享有上述末期股息。

## 主席報告

截至二零零七年三月三十一日止年度，本集團之營業額上升31%至1,072,144,000港元（二零零六年：819,986,000港元），綜合純利上升86%至69,095,000港元（二零零六年：37,139,000港元）。本集團截至二零零七年三月三十一日止年度之每股基本盈利為20.6港仙（二零零六年：11.1港仙）。董事會議決於本屆股東週年大會上派發截至二零零七年三月三十一日止年度之末期股息每股7港仙（二零零六年：6港仙）。連同已於本年一月派付之中期股息每股3港仙，截至二零零七年三月三十一日止年度之股息總額將為每股10港仙（二零零六年：8港仙）。

## 業務回顧

於本年度，集團在營業額及盈利方面均錄得增長。營業額增加31%，突破了10億港元之里程碑，為集團有史以來錄得之最高記錄。純利增加86%，而純利率增加1.9個百分點至6.4%。有關增長乃在困難重重及挑戰不斷之業務環境及狀況下達致。集團已連續數年面對諸如原材料價格高企及波動、中國生產成本攀升、中國勞工成本上漲、熟手技工短缺及人民幣升值等經營困難。除此之外，市場競爭異常激烈，令集團無法將成本上升轉嫁予客戶。集團在此等困境下邁步向前，並將重點放在原材料採購、品質監控、削減成本、半自動化、生產加工與作業流程效率及規模經濟上。透過集團上下之不懈努力，令集團於本年度能夠交出令人鼓舞之業績。

本集團生產多款家用電器產品。於本年度，集團平均售價較高之產品為營業額增長之動力之一。此外，歐羅及英磅之強勁走勢令於中國東南地區進行採購日益吸引，為集團對歐洲之營業額顯著增長之原因之一。就地區劃分而言，歐洲業務之營業額上升45%至619,662,000港元，佔本集團營業額58%。美洲業務之營業額下跌3%至194,882,000港元，佔本集團營業額18%。亞洲業務之營業額則上升31%至221,961,000港元，佔本集團營業額21%。而其他市場業務之營業額則上升59%至35,639,000港元，佔本集團營業額3%。

毛利率下跌1個百分點至17%。於本年度內，原材料成本維持高企及波動。有見及此，集團與客戶緊密合作繼續尋求其他原料供應，以減低原材料成本上漲之影響。於二零零六年九月，惠州之最低工資由每月人民幣494元增加超過20%至人民幣600元，即時為集團之溢利率添加壓力。集團繼續轉趨半自動化，務求減少對勞動密集之倚賴。在集團就改善作業流程效率及生產加工之措施輔助下，中國之平均僱員人數由去年之4,800人下跌至本年度之4,300人。電力供應已趨穩定，全賴惠州政府為企業作出安排，可於兩個停電日以溢價購買電力，其較集團使用本身之發電機之成本為低。

分銷成本上升22%至27,056,000港元（二零零六年：22,179,000港元），其與營業額增加相符一致。行政開支下跌1%至88,742,000港元（二零零六年：89,402,000港元），佔營業額之8%。行政開支下跌主要因二零零五／零六年之匯兌虧損2,114,000港元所影響。倘剔除此匯兌虧損，則本年度之行政開支增加將僅為2%。此主要因集團已有既定之嚴緊成本監控計劃所致。

於本年度，集團提升年度股息金額25%至10港仙（二零零六年：8港仙）。集團已連續六年以超逾純利40%之金額派付股息，為股東帶來合理股息回報。

於二零零六年十二月，集團成功考取得ISO14001環境管理系統認證。本集團在環保方面將繼續不遺餘力，並嚴謹遵守環保方面之所有法律規定及規例。

## 展望

展望未來，集團仍需面對艱巨且競爭劇烈之業務環境。諸如原材料價格高企及波動、中國生產成本攀升、中國勞工成本上漲、熟手技工短缺及人民幣升值等經營困難將繼續存在。然而，集團將繼續把重心放在成本及品質監控、生產效益、新產品設計及開發以及向客戶提供優質增值服務和產品。集團認為，上述各項為令集團與其他生產商有所區別之主要因素。

作為一家具有超過40年經驗之生產商，集團深信投資於產能之道。集團明白到為符合客戶及市場之要求，集團須不斷更新機器及設備，以及改善生產流程及工序。因此，本集團決定在廣東省惠州投資一間新廠房。集團已於二零零六／零七年初時在廣東省惠州購入兩幅土地，以作集團產能日後擴展之用。儘管計劃進程因與不同地方政府部門之磋商時間較預期為長而受阻，惟有關計劃目前已重回正軌，集團位於惠州之廠房第一階段預期將於二零零七年最後一季開始施工。第一階段由兩座工廠大廈組成，建築預算約為7仟萬港元。集團預期第一階段之建築需時約8至10個月完成。

總結而言，本集團將繼續致力於產品開發及產品質素。集團深信產品要精益求精，並將繼續改善不同類型電器產品之生產技術及知識。

## 流動資金及財務資源

於二零零七年三月三十一日，本集團之總資產為708,482,000港元（二零零六年：611,658,000港元），資金來源包括流動負債194,340,000港元（二零零六年：132,812,000港元）、長期負債及遞延稅項20,410,000港元（二零零六年：24,463,000港元）及股東權益493,732,000港元（二零零六年：454,383,000港元）。

本集團持續保持雄厚資產，流動資金狀況亦相當穩健。於二零零七年三月三十一日，本集團持有175,347,000港元（二零零六年：187,160,000港元）現金及銀行存款。除持有臨時非美元資金以備支付所需特定付款外，其中大部分現金及銀行存款等資金已存入短期美元存款戶口。截至二零零七年三月三十一日止年度，本集團來自經營業務之現金流入淨額為77,750,000港元（二零零六年：50,341,000港元）。於二零零七年三月三十一日，借貸總額為13,588,000港元（二零零六年：15,829,000港元），而資產負債比率（即借貸總額除以股東權益）為3%（二零零六年：3%），仍保持在低水平。

就日常營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金。由於未來將會有擴張及半自動化發製造計劃，本集團正邁向一個重大全新投資周期。二零零七／零八年度之資本開支預算約為1億3千萬港元（7千萬港元為供興建新廠房之用，另6千萬港元為供現有廠房之機器及設備之用）。在二零零八年／零九年新廠房落成後，將須為新廠房之機器及設備作出進一步資本開支。因此，本年度及未來數年之資本開支需求將會增加。本集團之財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，定能提供充裕財務資源，應付現有承擔、營運資金需要，並於有需要時，供本集團進一步擴展業務及掌握未來投資商機所需。

## 資本開支

截至二零零七年三月三十一日止年度，本集團投資約20,640,000港元於中國購入兩幅土地及在廠房、機器、模具及工具、設備、電腦系統及其他有形資產投資37,135,000港元（二零零六年：44,206,000港元）。資本開支大多由內部資源撥付，而部份機器則以銀行貸款撥資購入。

## 資產抵押

本集團已抵押賬面淨值分別約9,303,000港元（二零零六年：9,313,000港元）及306,000港元（二零零六年：440,000港元）之若干預付租賃款項及樓宇，以作為本集團獲授之一般銀行信貸之抵押。

## 或然負債

於二零零七年三月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

## 外幣風險

本集團之大部份資產及負債及業務交易均以港元、美元、人民幣、歐羅及英磅計算。為減低外幣匯率波動所產生之風險，本集團於本年度已運用遠期外匯合約以對沖主要貨幣風險。

本集團將會繼續謹慎監控其外幣風險及需要，並會於需要時安排對沖融資額。

## 僱員及薪酬政策

本集團現時聘用約4,400名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

## 企業管治

於截至二零零七年三月三十一日止年度本公司已遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「守則」）內之守則條文，惟下列偏離除外：

### 守則條文第A.4.1條

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，三名獨立非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有獨立非執行董事均須於本公司之股東週年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於守則內所載者。

## **守則條文第A.4.2條**

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東週年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

## **守則條文第B.1.1**

根據本條守則條文，本公司應成立薪酬委員會，並清晰訂明其職權範圍。經仔細考慮本集團之規模及所牽涉之成本後，董事局認為根據第B.1.1.條守則條文之規定成立薪酬委員會並無足夠理據支持。

## **守則條文第E.1.2條**

根據本條守則條文，董事會主席應出席股東週年大會。

董事會主席並無出席本公司於二零零六年九月一日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東週年大會，否則主席將盡力出席該等大會。

## **遵守上市發行人董事進行證券交易之標準守則**

本公司已採納載於上市規則附錄十有關「上市發行人董事進行證券交易之標準守則」作為其董事買賣本公司證券之守則（「標準守則」）。經向所有董事作出特定查詢後，本公司確認所有董事於截至二零零七年三月三十一日止年度內，一直遵守標準守則之規定。

## **買賣或贖回股份**

截至二零零七年三月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司概無買賣或贖回股份。

## **審核委員會**

本公司之審核委員會（「審核委員會」）已與管理層及本公司核數師審閱本集團採納之會計原則及慣例，並已就核數、內部監控及財務申報事宜（包括截至二零零七年三月三十一日止年度之經審核財務報表）進行討論。審核委員會現由三名獨立非執行董事陳孝春博士、黎雅明先生及盧寵茂教授組成。

## 於聯交所網頁刊載全年業績

所有根據上市規則附錄十六第45(1)段至45(8)段要求之本集團截至二零零七年三月三十一日止年度之全年業績資料將於適當時候載於聯交所網頁內。

## 致謝

本人謹藉此機會代表董事會衷心感謝各員工、股東及業務夥伴年內之貢獻及支持。

承董事會命  
董事  
張麗斯

香港，二零零七年七月十八日

於本公告日期，本公司之執行董事為張倫先生（主席）、張樹穩先生（董事總經理）、張麗珍女士、張麗斯女士及張培先生；獨立非執行董事為陳孝春博士、黎雅明先生及盧寵茂教授。

\* 僅供識別